

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
08.04.2025Uhr – Ore
08:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore	X	
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Finanzdienst: Genehmigung des Entwurfes der
Abschlussrechnung 2024**

**Servizio finanziario - Approvazione dello schema
del rendiconto della gestione 2024**

Gemäß Artikel 227 des GvD Nr. 267/2000 ist der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2024 vom Gemeindevausschuss zu genehmigen;

Gemäß Artikel 151, Absatz 6 des GvD Nr. 267/2000 liegen der Abschlussrechnung ein Begleitbericht des Gemeindevausschusses, welcher die Bewertungen bezüglich der Wirksamkeit der durchgeführten Maßnahmen auf der Grundlage der erzielten Ergebnisse ausdrückt, sowie die Unterlagen laut Art. 11, Absatz 4 des GvD Nr. 118/2011 bei;

Der Entwurf der Abschlussrechnung für das Jahr 2024 ist gemäß den Modalitäten laut Artikel 11 des GvD Nr. 118/2011 ausgearbeitet worden;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 135 vom 01.04.2025, mit dem die definitive Streichung der aktiven und passiven Rückstände, die zum 31.12.2024 keine rechtliche Verpflichtung hatten, sowie die Streichung der Einnahme- und der Ausgabenverpflichtungen, die zum 31.12.2024 nicht fällig waren und die Neufeststellung in den Haushalten, in denen sie fällig werden, genehmigt wurden;

Nach Einsichtnahme in die Ergebnisse der Kassengebarung des Schatzmeisters gemäß Art. 18 des LG Nr. 25 vom 20.12.2016;

Festgehalten, dass mit eigenem Beschluss Nr. 134 vom 01.04.2025 die Rechnungslegungen der Rechnungsführer betreffend das Jahr 2024 genehmigt worden ist;

Nach Einsicht in das GvD Nr. 118 vom 23. Juni 2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsicht in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsicht in das Einheitliche Strategiedokument 2025-2027 und des geltenden Haushaltsvoranschlags des laufenden Finanzjahres;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit der Entwurf der Abschlussrechnung unverzüglich dem Gemeinderat zur Verfügung gestellt werden kann;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (ngSApBH-zr4OkvNohWBisA1+hVPeUvsPPSIFhoAa6mtE=)

Ai sensi dell'art. 227 del D.Lgs. n. 267/2000 lo schema del rendiconto della gestione per l'anno 2024 deve essere approvato dalla Giunta comunale;

Ai sensi dell'articolo 151, comma 6 del D.Lgs. n. 267/2000 al rendiconto della gestione sono allegati una relazione della Giunta sulla gestione che esprime le valutazioni di efficacia dell'azione sulla base dei risultati conseguite e gli altri documenti previsti dall'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011;

Lo schema del rendiconto per l'esercizio 2024 è redatto secondo l'articolo del D.Lgs. n. 118/2011;

Visto la delibera della Giunta comunale n. 135 del 01/04/2025 con la quale sono stati approvati la cancellazione dei residui attivi e passivi, cui al 31/12/2024 non corrispondevano obbligazioni perfezionate e la cancellazione dei residui attivi e passivi cui non corrispondevano obbligazioni esigibili alla data del 31/12/2024 e la reimputazione agli esercizi in cui diventeranno esigibili;

Visto il conto del tesoriere comunale previsto dall'articolo 18 della L.P. n. 25 del 20/12/2016;

Dato atto che con propria delibera n. 134 del 01/04/2025 sono stati approvati i rendiconti degli agenti contabili circa l'anno 2024;

Visto il D.Lgs. Del 23 giugno 2011 n. 118 sull'armonizzazione dei bilanci;

Visto la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

Visto il regolamento di contabilità in vigore;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;

Ritenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, per poterlo mettere immediatamente a disposizione lo schema del rendiconto al Consiglio comunale;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt. 185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (ngSApBH-zr4OkvNohWBisA1+hVPeUvsPPSIFhoAa6mtE=)
- alla regolarità contabile (8gEOtF6AgCs6+Fo-

- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (8gEOt-F6AgCs6+FowfBNCxQwjW7rfgGAHD0qWT-PbyqTg=);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

- 1) den Entwurf zur Abschlussrechnung für das Jahr 2023 mit den Anlagen gemäß Artikel 11, Absatz 4 des GvD Nr. 118/2011 sowie den Begleitbericht des Gemeindegremiums zu genehmigen und dem Gemeinderat zur endgültigen Genehmigung vorzulegen;
- 2) die Abschlussrechnung für das Jahr 2024 schließt mit folgendem Ergebnis ab:

wfBNCxQwjW7rfgGAHD0qWTPbyqTg=);

Visto lo statuto comunale in vigore;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione autonoma Trentino-Alto Adige-

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di approvare lo schema del rendiconto della gestione per l'anno 2023 corredato dagli allegati di cui all'articolo 11, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 e la relazione della Giunta comunale sulla gestione e di presentarli al Consiglio comunale per l'approvazione definitiva;
- 2) il rendiconto della gestione per l'anno 2024 chiude con il seguente risultato finale:

Anfangskassastand 01.01.2024 fondo di cassa iniziale 01.01.2024	3.971.424,40 €
+ Einhebungen - riscossioni	5.446.171,77 €
- Zahlungen - pagamenti	6.958.653,08 €
Kassastand 31.12.2024 fondo di cassa 31.12.2024	2.458.943,09 €
+ Aktivrückstände – residui attivi	3.444.791,81 €
- Passivrückstände – residui passivi	1.069.492,22 €
- Zweckgebundener Mehrjahresfonds laufender Teil fondo pluriennale vincolato parte corrente	39.086,00 €
- Zweckgebundener Mehrjahresfond auf Kapitalkonto fondo pluriennale vincolato in conto capitale	3.203.933,79 €
Verwaltungsüberschuss 2024 – avanzo di amministrazione 2024	1.591.222,89 €

- 3) festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist;
- 4) diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Ta-

- 3) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
- 4) la presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto

gen beim Gemeindevausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Adige . Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale